

۱۳۷

# اتل و متل

نشریه کودکان ایران | سال دوازدهم | مهرماه ۱۴۰۲ | قیمت ۱۰۰۰۰ تومان

هواداران اتل و متل

کاردستی

داستان

شعر



# مزرعه ناب

M a z r a e N a a b



## نان ناب حسی ناب مزرعه ناب

بزرگترین تولید کننده نانهای حجیم  
نیمه حجیم ، ملساطح ، شیرینی لایه ای  
و کیک در شرف کشور و با ظرفیت  
تولید روزانه ۵۰ تن

مشهد - بزرگراه آسیایی بعد از سه راه فردوسی کوچه شهید یزدی - کارخانه نان مزرعه ناب مشهد



## در این شماره می‌خوانیم

- ۲.....نیایش
- ۳.....کاردستی
- ۴.....شعر
- ۶.....ماز
- ۷.....پیدا کنید
- ۸.....داستان
- ۱۰.....شعر عربی
- ۱۱.....هواداران اتل و متل
- ۱۲.....حرف‌های بچه‌ها

مدیر مسوول و صاحب امتیاز.....دکتر علی پاکباز خسروشاهی  
سردبیر.....لیلا خیامی  
صفحه آرا.....خدایی  
ویراستار.....زهرا امیری فر

اتل و متل نیمه هرماه منتشر میشود.  
همه ی بچه ها و بزرگترها می توانند با اتل و متل همکاری کنند و آثارشان را ارسال نمایند.  
حق ویرایش آثار رسیده برای اتل و متل محفوظ است.  
نقل از اتل و متل با ذکر مأخذ و نام صاحب اثر آزاد است.

نشانی: مشهد، احمدآباد، خیابان قائم ۱۴، پلاک ۴۶، طبقه همکف  
تلفن و نمابر: ۳۸۴۱۶۵۸۴ - ۳۸۴۳۷۷۱۱ - ۵۱  
تهران، پاسداران، بوستان ۸، پلاک ۴۶، طبقه ۷  
تلفن و نمابر: ۰۲۱-۲۲۷۶۰۸۹۷ پیامک: ۳۰۰۰۷۹۸۱  
www.Atalvamatal.ir info@Atalvamatal.ir  
آدرس تلگرام نشریه اتل و متل: @atalvamatal



# نیایش

خدای مهربان،  
ممنون که مهربانی را آفریدی  
تا همدیگر را دوست داشته باشیم،  
حیوانات را دوست داشته باشیم  
و  
طبیعت دنیا را دوست داشته باشیم  
تا با دیدن هم لبخند بزیم  
و قلبمان پر از شادی شود.  
به خاطر این دنیای پر از مهربانی  
از تو ممنونیم!





دفترچه‌های یادداشت

# کاردستی



دوباره فصل مدرسه رسیده. بد نیست سری به وسایل مدرسه‌ی سال قبلمان بزنیم و ببینیم کدامشان هنوز به درد می‌خورند. شاید چند تایی برگه‌ی سفید توی دفترها پیدا شود. می‌توانیم با این برگه‌های سفید یک دفترچه یادداشت قشنگ برای سال جدید درست کنیم. فقط کافی است برگه‌های سفید را یکی یکی جدا کنیم و از وسط تا بزنیم. حالا برگه‌ها را از وسط با نخ و سوزن یا منگنه به هم وصل می‌کنیم. باید برای دفترچه یک جلد قشنگ هم درست کنیم. می‌توانیم با مقوای یک جلد برایش درست کنیم و با نوارهای رنگی و دکمه و پولک تزئینش کنیم. یا می‌توانیم با چوب‌های باریک بستنی یک جلد چوبی درست کنیم. کافی است چوب‌ها را روی صفحه‌ی اول و آخر دفترچه به ترتیب بچسبانیم. می‌توانیم رویشان نقاشی بکشیم. جلد را با فوم یا نمد یا خیلی چیزهای دیگر هم می‌شود تزئین کرد. چه عالی! حالا یک دفترچه‌ی یادداشت قشنگ داریم.

## پاییز

الهام حسینی زاوه

پاییز آمد از راه  
با برگ‌های رنگی  
به به، عجب شروع  
بامزه و قشنگی!

مشغول بازی‌ام من  
با برگ‌های پاییز  
یک برگ، کله گنده  
یک برگ، کوچک و ریز

پاییز فصل برگ است  
برگی که دوست داری  
پس چند تا از آن‌ها  
بردار یادگاری







## مدرسه

امیر پورحسین

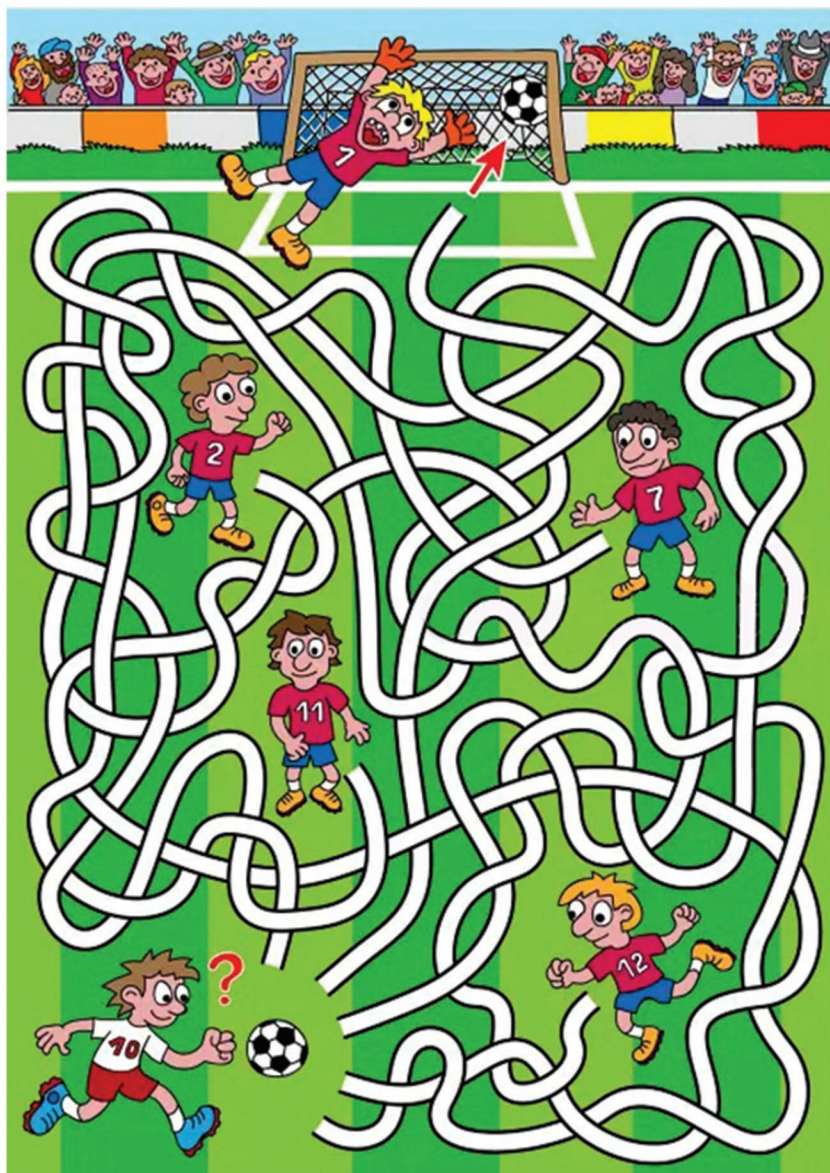
باز در کیف من است  
جامدادی و کتاب  
ساندویچ مدرسه  
دفتر و لیوان آب

شاد و خندان صبح زود  
می‌روم تا مدرسه  
یک کمی دیرم شده  
می‌دوم تا مدرسه

کوچه پر از شادی است  
با صدای پای من  
در کنارم می‌دوند  
همکلاسی‌های من

# ماز

بازیکن شماره‌ی ۱۰ از کدام راه برود تا گل بزند؟





# دقت کنید

دقت کنید و ۱۰ اختلاف بین دو تصویر را پیدا کنید.



پسر  
بادکنک فروش

امیرپور حسین

پسر بادکنک فروش بود. نخ یک‌عالمه بادکنک را توی دستش گرفته بود و توی خیابان ایستاده بود تا بادکنک‌ها را بفروشد.

یک‌دفعه باد تندی آمد. باد هوهو و هاها کرد و شوخی‌اش گرفت. با یک فوت بزرگ پسر و بادکنک‌ها را با خودش بالا برد. بالا و بالاتر!

پسر اولش ترسید. جیغ کشید و پاهایش را تکان داد. اما بعدش خوشش آمد. داشت پرواز می‌کرد. از بالای کوچه‌ها و خیابان‌ها رد می‌شد.

مردم آن پایین با دیدن او و بادکنک‌هایش داد می‌زدند: «وای، پسر پرنده، پسر پرنده!!» بچه‌ها آن پایین جیغ و هورا می‌کشیدند و دنبالش می‌دویدند.

پسر هم آن بالا بادکنک‌ها را محکم چسبیده بود و لبخند می‌زد. لبخند می‌زد و از پرواز لذت می‌برد.

خب، تا آن وقت پرواز نکرده بود. نه با هواپیما، نه با بادکنک!

پسر از کوچه‌ها رد شد و از چهارراه گذشت. رفت و رسید به شهربازی. شهربازی شلوغ بود. پر از بچه بود. بچه‌ها با دیدن پسر فریاد کشیدند و دلشان خواست مثل او با بادکنک پرواز کنند. مامان‌ها و باباها سر مسئولان شهربازی غر زدند که چرا بادکنک پرنده ندارند.

بعد هم از آن پایین اسکناس‌های رنگی و قشنگ را به پسر نشان دادند و گفتند: «اگر بیایی پایین ازت بادکنک می‌خریم.» پسر باید بادکنک‌ها را می‌فروخت. برای همین از باد خواست او را پایین ببرد.





باد هوهو و هاهایش را کم  
کرد و پسر را آهسته پایین  
برد و گذاشت درست وسط شهر  
بازی. بچه‌ها و مامان باباها با عجله  
دورش جمع شدند. پسر لبخندی زد و داد زد:

«بفرمایید، بادکنک. بادکنک‌های قشنگ. برای بچه‌های تان بخرید. شاید  
دوباره پرواز نکنند اما خیلی قشنگند.» مامان و باباها و بچه‌ها هم با حرف  
او موافق بودند برای همین هر کدام یک بادکنک خریدند و رفتند.  
بادکنک‌ها تمام شد و پسر با جیب پر از پول راه افتاد تا برود به خانه.  
او خوش حال بود، خیلی خوش حال. هم پرواز کرده بود، هم بادکنک‌ها را  
فروخته بود.

# شعر عربی



ترجمه:

## معلم

معلم به من گفت:

«بلند شو و بنویس فاطمه»

گفتم: «چه بنویسم؟»

گفت: «یک جمله‌ی مفید می‌خواهم»

روی تخته سیاه نوشتم

کیف من نو است

معلم گفت:

«ممنون فاطمه جان»

درس را خوب فهمیدی

از این که معلم تو هستم، خوش‌حالم»

## أذواق

شعر: جلیل خزعل

قالت لی المعلمه

قومی اکتبی یا فاطمه

فقلت: ماذا أکتب؟

قالت أرید جمله المفیده

کتبت فوق اللوحة

حقیبتی جدیده

فقالت المعلمه:

شکراً لک یا فاطمه

للدرس أنت فاهمه

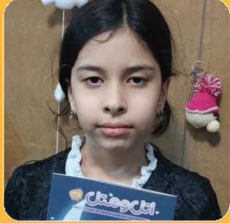
أنا بک سعیده



# هوادارانِ

## اتل و متل

بچه ها اگر شما هم از هواداران اتل و متل هستيد مي توانيد عكستان را به ايميل ما بفرستيد تا در اين نشریه چاپ شود.



فرزانه تحقيقي فعال توسی  
از مشهد



رقیه احمد زاده  
از مشهد



نیلوفر توسلی  
از مشهد



سید بهراد و سید بردیا موسوی  
از بندر عباس



حسنارفعی  
از اصفهان



ابا الفضل زید الخفاجی  
از بغداد

## حرف‌های بچه‌ها

مدرسه و بچه‌ها

دوباره فصل درس و مدرسه آمده به همین بهانه سری به بچه‌های  
حاشیه‌ی شهر زدیم تا درباره‌ی مدرسه با آن‌ها صحبت کنیم.

سجاد ۱۰ ساله گفت: «من هر روز با دوچرخه تا مدرسه می‌روم چون مدرسه‌ام یک کمی دور است.»  
فهیبه ۹ ساله گفت: «سال قبل همه‌ی نمره‌هایم خیلی خوب بوده و می‌خواهم امسال هم حسابی درس بخوانم  
تا شاگرد اول باشم.»  
امیرعباس ۱۱ ساله گفت مجبور است عصرها برود سرکار و وقتی مدرسه‌اش شیفت عصر است، تا سر کارش  
می‌دود تا دیرش نشود.  
مانده ۸ ساله گفت: «تازه دفتر و وسایل مدرسه‌ام را خریدم و خوش‌حالم برای همین می‌خواهم خوب مواظب  
وسایلم باشم.»  
محمد ۱۰ ساله گفت: «من مدرسه را خیلی دوست دارم چون آن‌جا یک عالمه دوست خوب پیدا می‌کنم.»  
فاطمه ۱۲ ساله هم گفت: «ما باید خوب درس بخوانیم تا باسواد باشیم. این‌جوری می‌توانیم شغل خوبی پیدا  
کنیم و زندگی‌مان بهتر می‌شود.»

راستی شما درباره‌ی مدرسه چه نظری دارید؟ می‌توانید نظر تان را بنویسید و برای ما بفرستید.



اتل و متل ۱۲





## بزرگترین و مدرنترین کارخانه تولید حوله در ایران



### فروشگاه ها و نمایندگی ها

**همدان ۱:** خیابان طالقانی، چهار راه حبیبی، مرکز خرید ایران زمین  
**همدان ۲:** خیابان باباطاهر، بازار فلسطین، جنب مسجد پیامبر  
**یزد:** میدان مارکار، طبقه فوقانی فرش مشهد  
**اصفهان:** سینی سنتر اصفهان  
**کلار آباد:** مازندران، عباس آباد، کلارآباد، مجتمع تجاری پاناروما  
**بابلسر:** مقابل دریاکنار، مجتمع پرشیا، فروشگاه دیزاین هوم

**مشهد ۱:** خیابان سناباد، بین سناباد ۵۲ و ۵۴  
**مشهد ۲:** بلوار جانباز، پاساژ نیکا، طبقه همکف  
**مشهد ۳:** بلوار جمهوری اسلامی، جنب باغ گیاه شناسی هایپرستار  
**گرگان:** گرگان: بلوار گلشهر، مقابل گلشهر ۷  
**کرج:** جاده قدیم، بعد از نفت پارس، هایپرکالا خانه ایوان  
**شیراز:** خیابان مشیر، مجتمع مشیر، طبقه اول  
**اهواز:** کیان پارس، میدان سوم، نبش میهن غربی

### افتخارات

- برند برتر انجمن مدیران صنایع استان خراسان رضوی
- اولین تولیدکننده حوله نانو آنتیباکتریال در ایران
- تولید کننده حوله با الیاف ۱۰۰٪ طبیعی پنبه
- مودال، بامبو، تنسیل و یا مخلوطی از آن ها

- واحد نمونه صنعتی سال ۹۷ استان خراسان رضوی
- واحد نمونه صنعتی سال ۹۸ استان خراسان رضوی
- صادر کننده نمونه سال ۹۹ استان خراسان رضوی

### گواهینامه ها



ISO 9001:2015



ISO 10002:2018



ISO 10004:2018



شماره عضویت: ۷۵۷



شماره عضویت: ۷۸۸۱



گواهینامه نامو مقیاس  
TIT-1AFAV



ن ۶۹۷۵۲۵۸



شماره عضویت: ۱۴۰۸

www.celintowel.ir

ایمیل: info@celintowel.ir

اینستاگرام: Celintowel.ir

وب سایت: WWW.Celintowel.ir

صدای مشتری: ۰۵۱-۳۱۶۸۱

# واعتصموا بحبل الله

همگی به ریسمان الهی چنگ زنید و پراکنده نشوید  
And hold fast, all of you together, to the Rope of Allah (i.e. this Qur'an)



ولادت با سعادت نبی مکرم اسلام  
حضرت محمد صلی الله و هفتہ وحدت  
بر عموم مسلمین مبارک باد